

1 3 3
8 6 M A



LIBRARY
INTERNATIONAL
FOR COMMUNITY
SANITATION

LA PRATIQUE DES SOINS

DE SANTE PRIMAIRES DANS LA COMMUNAUTE

INTERNATIONAL REFERENCE CENTER
ON COMMUNITY WATER SUPPLY AND
SANITATION (IRC)

LIVRET 2

MANUEL DE L'HYGIENISTE SECOURISTE

133-86MA-6795

LA PRATIQUE DES SOINS DE SANTE PRIMAIRES
DANS LA COMMUNAUTE

Livret II: Le Manuel de l'Hygiéniste-Secouriste

2e édition 1986.

LIBRARY, INTERNATIONAL REFERENCE
CENTRE FOR COMMUNITY WATER SUPPLY
AND SANITATION (IIRC)
P.O. Box 98100, 2300 AD The Hague
Tel. (070) 814911 ext. 141/142

RN: ~~07563~~ ⁰isn 6795
LO: 133 86 MA

LA PRATIQUE DES SOINS DE SANTE PRIMAIRES
DANS LA COMMUNAUTE

Livret II: Le Manuel de l'Hygiéniste-Secouriste

Ce livret appartient à

Hygiéniste-Secouriste du village de

J'ai été formé à du au

par

**Ce livret est pour les Hygiénistes-Secouristes.
Il leur rappelle ce qu'ils ont appris
pendant le stage de formation.**

**Il peut les aider à faire des réunions au village,
en posant des questions,
en faisant réfléchir les villageois,
en utilisant les images de ce livret,
comme le formateur pendant le stage.**

**Au cours du stage, l'Hygiéniste-Secouriste peut écrire
sur les pages «mise en commun»
les réponses qu'il a données avec son groupe
aux questions du formateur.**

Table des matières

Pourquoi suis-je venu à la formation?	p. 4
Quelles sont les maladies graves qu'il y a au village?	5
D'où viennent les maladies?	6
Où se trouvent les microbes?	8
Comment se protéger contre les microbes?	16
Comment être fort contre les microbes?	22
N'y a-t-il pas une maladie au village où les enfants sont maigres, tristes, avec la diarrhée	24
La diarrhée	32
La fièvre	42
Comment soigner les plaies?	56
Comment faire quand les yeux coulent et piquent?	58
Qu'est ce qu'il faut faire pour la toux?	60
Les maux de dos, les maux de dents, les maux de têtes	62
Que faire quand je ne peux pas guérir un malade?	64
La caisse à pharmacie	66
Comment et pourquoi avoir des registres?	68
Les vaccinations	78
Comment l'hygiéniste-secouriste va-t-il travailler dans sa communauté?	80

Pourquoi suis-je venu à la formation?

Qu'est-ce que j'attends de cette formation?

Qu'est-ce que le village attend?

Qui m'a choisi?

Qui m'a envoyé?

Mise en commun:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Quelles sont les maladies graves qu'il y a au village?

Qui est le plus souvent malade?

D'où viennent toutes ces maladies?

Mise en commun:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

D'où viennent les maladies?

Beaucoup de maladies sont données par les microbes.

Les microbes sont très petits;

Il faut un *microscope* pour les voir.

Le lion est dangereux

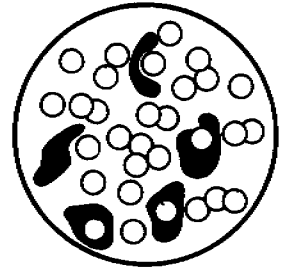
mais je peux m'enfuir.

Les tiques sont dangereuses

mais je peux les voir et les enlever.

Les microbes sont plus dangereux encore

parce que je ne les vois pas.



Où se trouvent les microbes?

Mise en commun:

.....

.....

.....

.....

.....

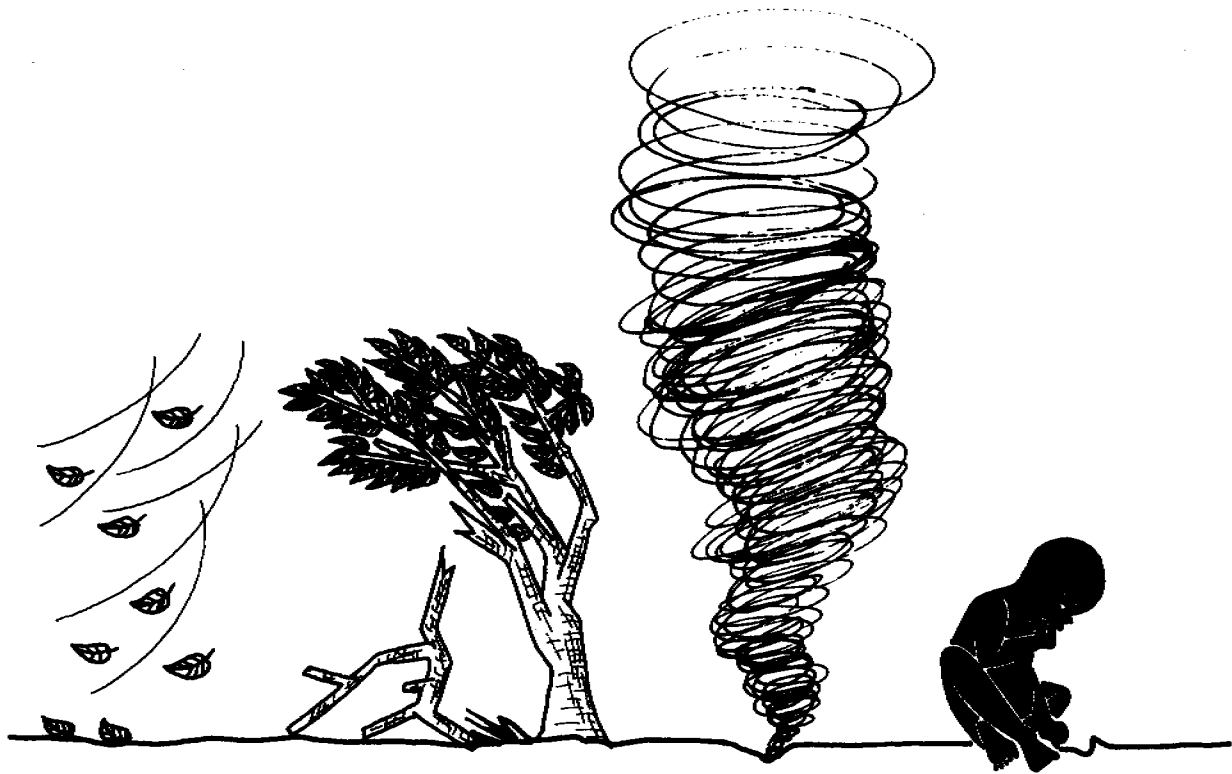
.....

.....

.....

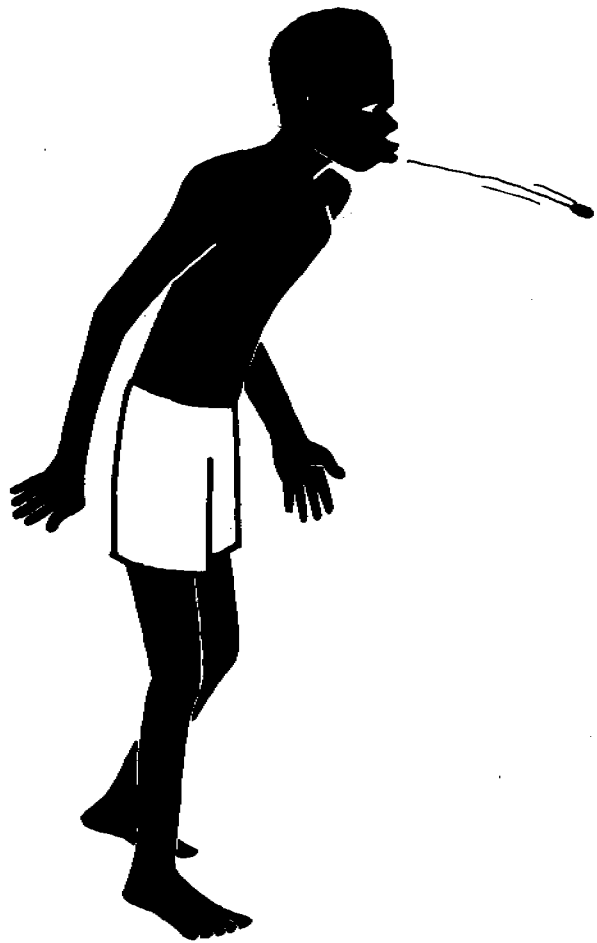
.....

.....









Comment se protéger contre les microbes?

Mise en commun:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

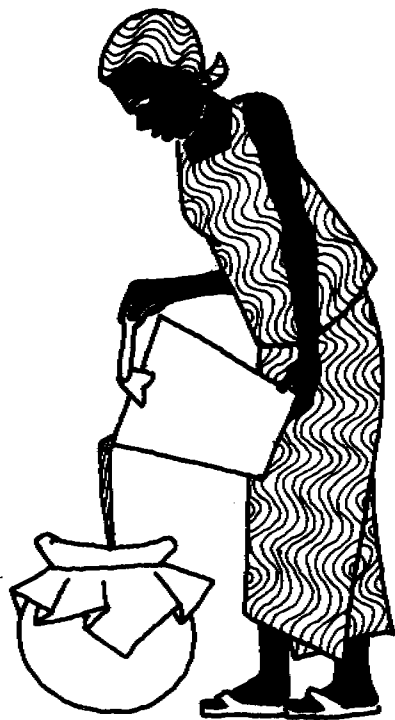
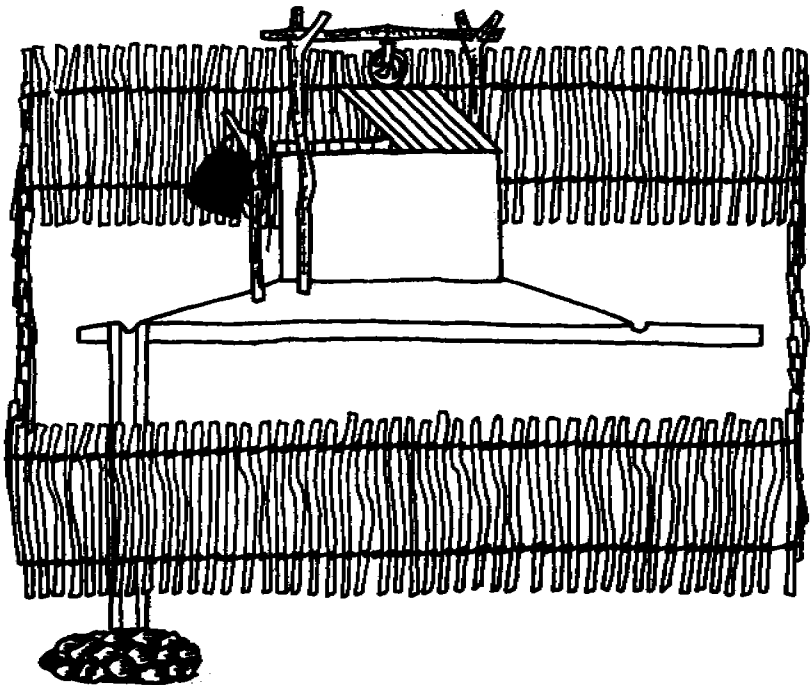
.....

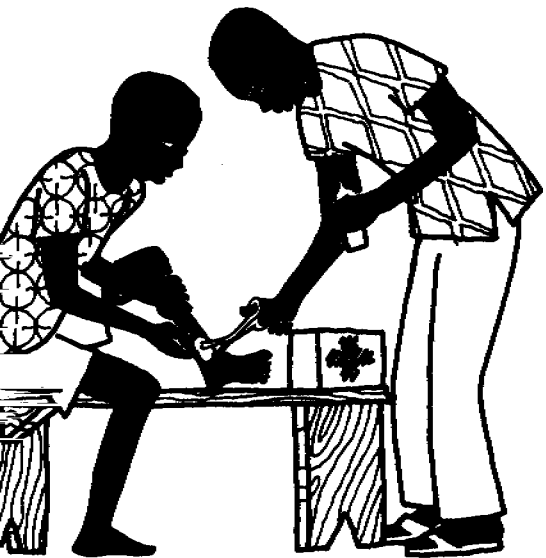
.....

.....

.....



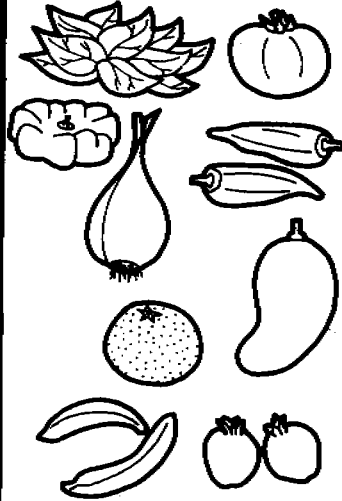
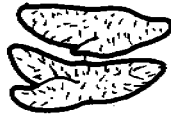
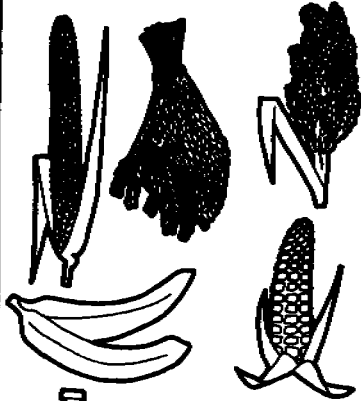
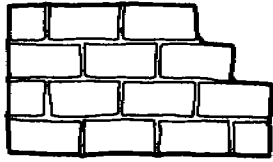




Comment être fort contre les microbes?

Pour être forts contre les microbes,
nous mangeons tous les jours
les trois sortes d'aliments:
 les aliments qui *construisent le corps*,
 les aliments qui *donnent la force*;
 les aliments qui *protègent la santé*.

Les enfants aussi mangent les trois sortes d'aliments
à partir de cinq mois
pour compléter le sein.



*N'y a-t-il pas au village une maladie
où les enfants sont maigres, tristes, avec de la diarrhée?*

Il y en a-t-il beaucoup au village?

Comment s'appelle cette maladie chez nous?

D'où vient-elle?

Mise en commun:

.....

.....

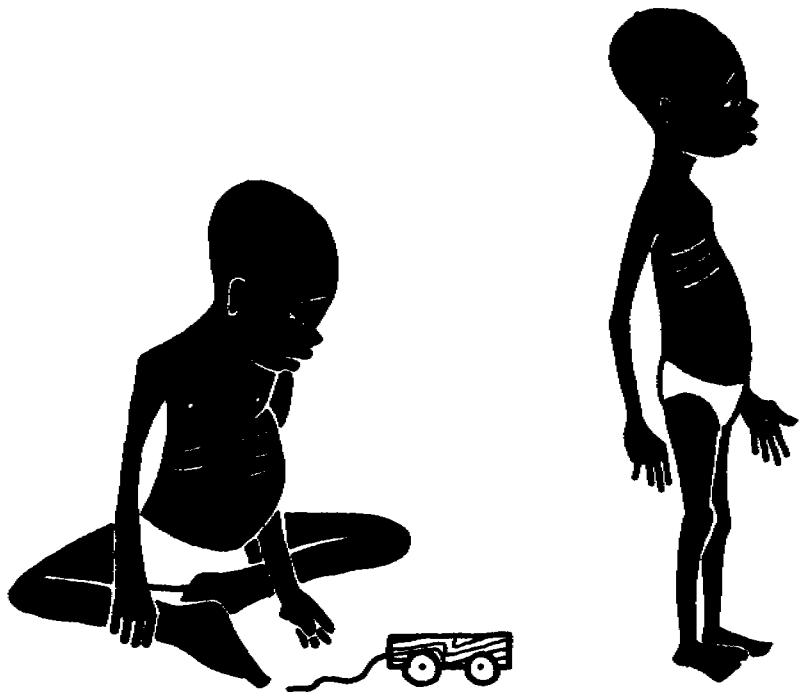
.....

.....

.....

.....

.....



Ces enfants sont malades
parce qu'ils ne sont pas bien nourris:

- ils n'ont pas assez à manger;
- ou bien
ils ont plus que six mois
et la maman ne leur donne que le sein;
- ou bien
la maman est enceinte et son lait ne suffit plus
parce qu'elle a un autre enfant
à nourrir dans son ventre;
- ou bien
ce sont des jumeaux
et le lait de la maman
ne suffit pas pour les deux enfants.



Je peux *éviter* cette maladie :

en disant aux femmes
de préparer des bouillies enrichies
pour leurs enfants
dès l'âge de 5 mois.

Je peux *reconnaître* la maladie quand elle commence

en mesurant le bras des enfants
avec la bandelette colorée;
ceux qui sont dans le *vert* sont bien nourris;
ceux qui sont dans le *jaune* ou dans le *rouge*
sont mal nourris.

Pour soigner la maladie,

j'apprends à la maman
comment préparer la bouillie enrichie
et comment la donner à l'enfant
petit à petit, plusieurs fois par jour.

Comment préparer la bouillie enrichie?

La bouillie enrichie est complète si:

- les aliments qui *construisent le corps* sont dedans;
- les aliments qui *donnent la force* sont dedans;
- les aliments qui *protègent la santé* sont dedans.

La maman peut préparer par exemple:

- la bouillie de mil aux arachides
dans un litre d'eau tiède, elle met
6 cuillères à soupe de farine de mil,
6 cuillères à soupe de farine d'arachide,
du sucre, du sel, du citron ou du tamarin.

Elle peut ajouter à cela:

3 cuillères à soupe de farine de haricot,
ou de l'œuf.

Elle peut aussi mettre du lait, si elle en a.



La diarrhée



Qu'est-ce que la diarrhée?

D'où vient la diarrhée?

Que faisons-nous au village quand nous avons la diarrhée?

Comment est le malade qui a une diarrhée grave?

Quand une personne a la diarrhée,
elle perd beaucoup de selles liquides.

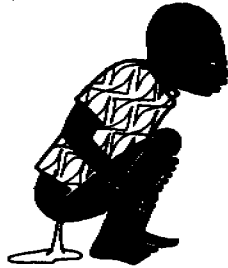
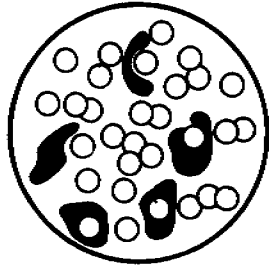
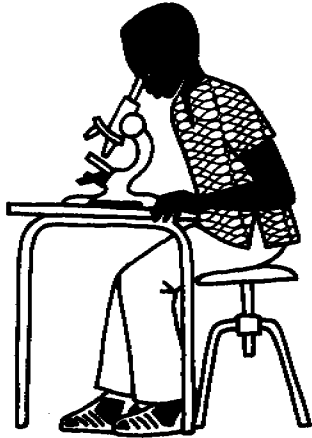
La diarrhée est causée par un microbe
qui entre par la bouche
avec l'eau sale,
avec la mauvaise nourriture,
avec les mains sales.

Quand un microbe entre dans l'œil,
l'œil coule.

Quand un microbe entre dans le nez,
le nez coule, c'est le rhume.

Quand un microbe entre dans le ventre par la bouche,
l'intestin coule.

L'intestin coule fort
parce qu'il est grand et long.



Un malade qui a la diarrhée
perd toute l'eau de son corps.

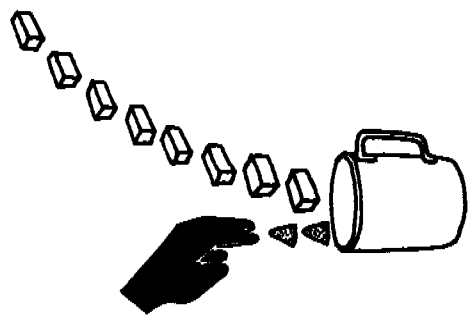
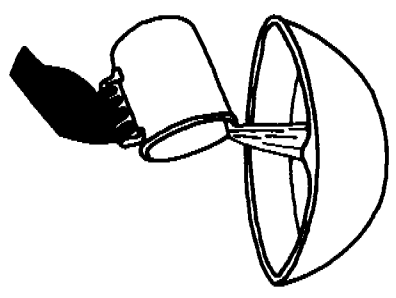
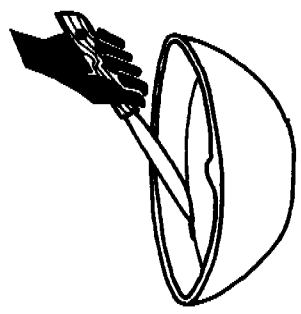
Sans eau, il n'y a pas de vie.

Avec l'eau de la diarrhée,
le malade perd aussi du sucre et du sel.

Soigner la diarrhée,
c'est donner **de l'eau,**

du sucre: 8 morceaux pour 1 litre.

du sel: 2 pincées de trois doigts pour 1 litre d'eau.



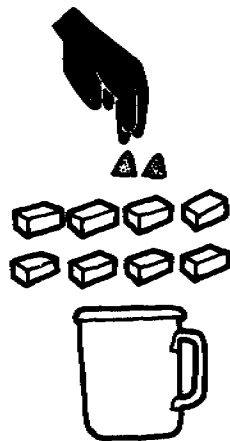
Je donne l'eau salée et sucrée
dès que la diarrhée commence
et tant que la diarrhée continue.

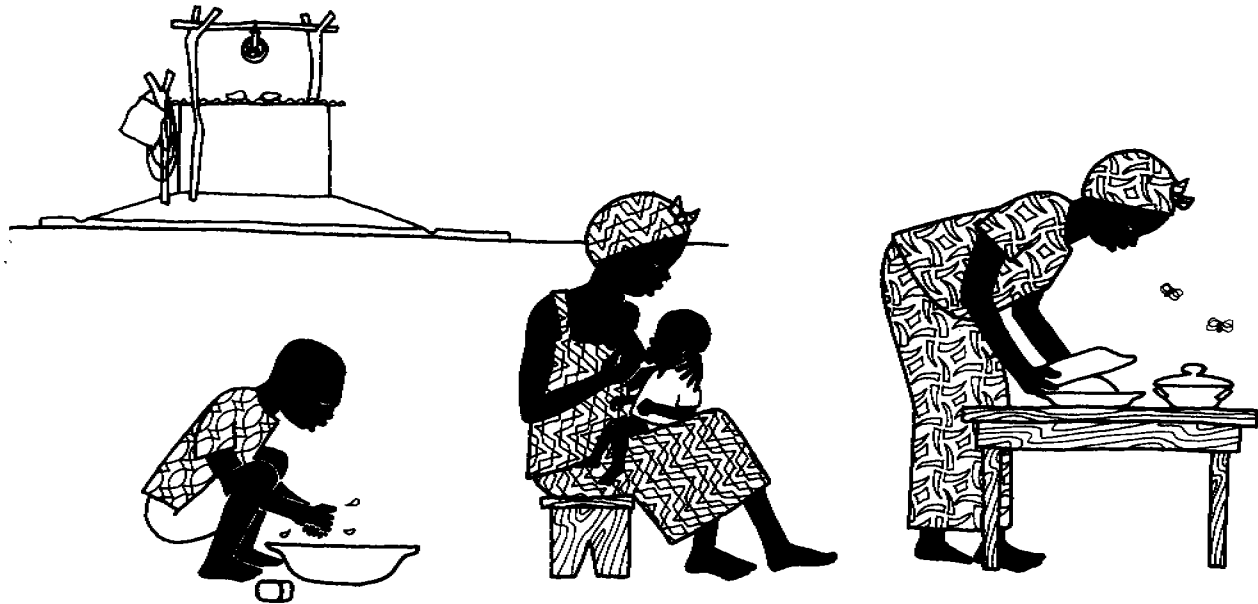
Je la donne petit à petit,
même si le malade vomit.

Un enfant d'un an doit prendre
au moins un litre le jour
et un litre la nuit.

Le malade qui a la diarrhée
doit manger normalement
pour refaire ses forces.

L'allaitement maternel doit continuer.



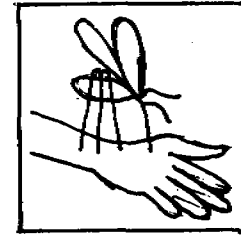


La fièvre

Comment est le malade qui a la fièvre?

Si c'est un enfant,
que peut lui faire la fièvre,
quand elle est grave?

Cette maladie nous attaque
surtout à quel moment de l'année?
D'où vient cette maladie?



Mise en commun:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



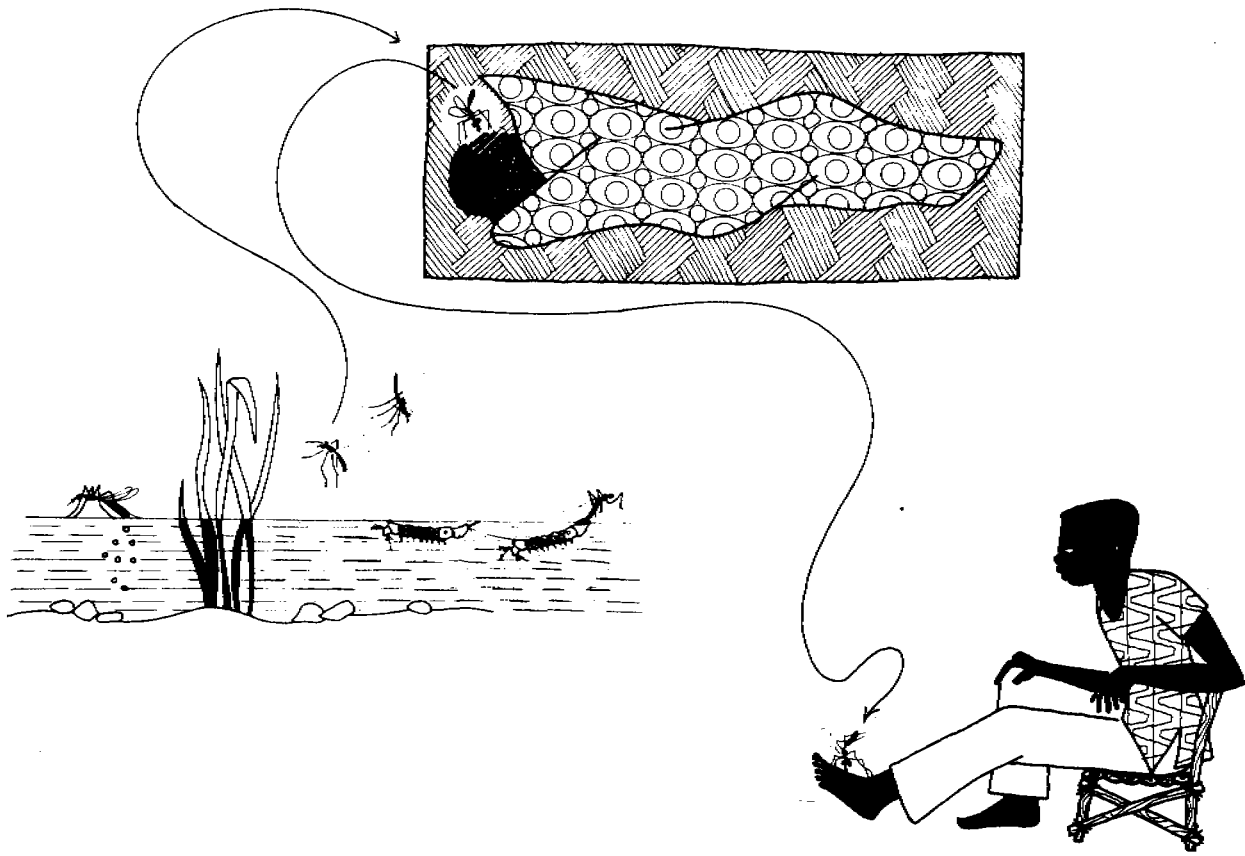
Le plus souvent, la fièvre est due à une maladie qui s'appelle le *paludisme*.

Le microbe du paludisme
entre dans notre corps
par la piqûre des moustiques.

Le paludisme nous attaque surtout en hivernage,
quand il y a de l'eau partout.

Tous les endroits où il y a de l'eau
sont des endroits où il y a des moustiques:
les mares, l'eau qui reste dans les douchières,...

Le paludisme peut donner des convulsions
chez les enfants.



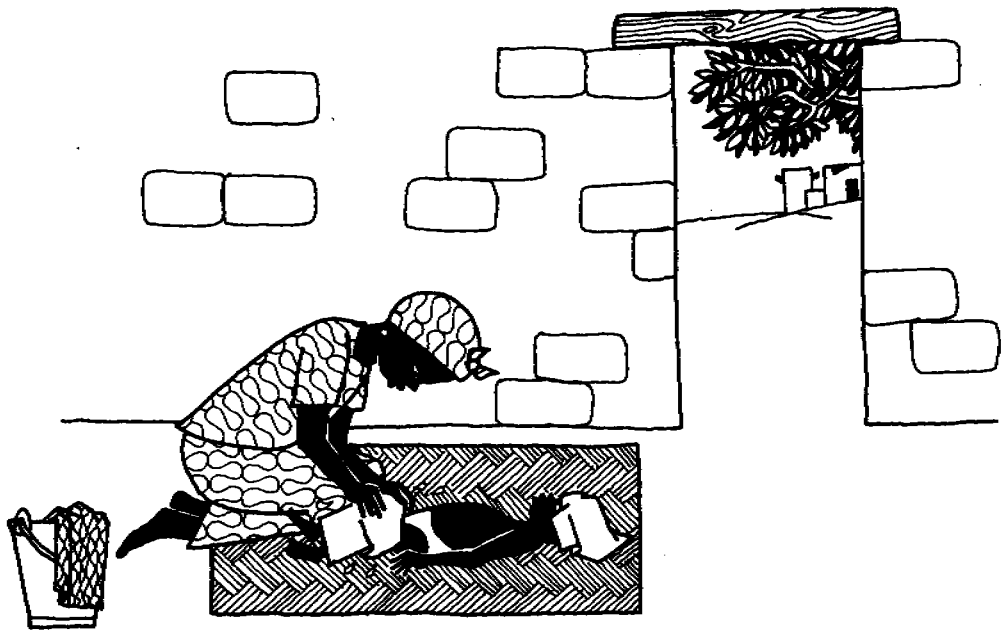
Quand un malade a la fièvre,
son corps est chaud.
Pour être sûr que c'est la fièvre,
je pose le dos de ma main
sur le front ou la joue du malade
et je compare avec le front ou la joue
d'un autre qui n'est pas malade.



La fièvre peut être dangereuse pour un petit enfant:
elle peut lui donner des convulsions.
Les convulsions peuvent faire du mal
au cerveau de l'enfant.

A la maison, il est facile de faire tomber la fièvre:
la maman met l'enfant à l'ombre
dans un endroit frais.
Elle place des pagnes humides sur son corps.

48 Elle lui donne à boire un peu, mais souvent.






Quand un malade a la fièvre
il a peut-être le paludisme:
je lui donne de la *chloroquine*
une fois par jour, pendant trois jours pour les enfants.
une fois par jour pendant un jour pour les adultes.

Je lui donne aussi de *l'aspirine*,
tant que dure la fièvre.

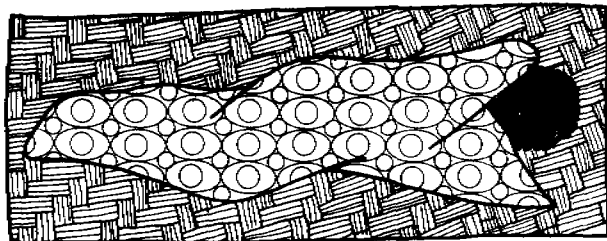
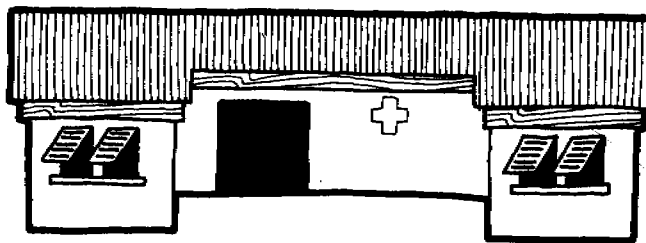
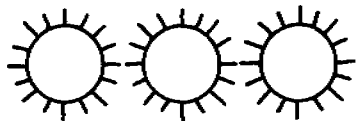
Je regarde bien le tableau sur la page de droite
pour ne pas me tromper.

La chloroquine et l'aspirine sont des médicaments;
ce ne sont pas des bonbons.

Je donne la dose juste;
pas plus, pas moins.

AGE	Chloroquine	ASPIRINE		
		Matin 	 Midi	 Nuit
de la naissance jusque 6 mois	D $\frac{1}{2}$			
de 6 mois à la fin de la 2 ^o année	○ 1	D $\frac{1}{4}$	D $\frac{1}{4}$	D $\frac{1}{4}$
de la 3 ^o année à la fin de la 6 ^o année	○ D $1\frac{1}{2}$	D $\frac{1}{2}$	D $\frac{1}{2}$	D $\frac{1}{2}$
de la 7 ^o année à 12 ans	○○ D $2\frac{1}{2}$	⊙ 1	⊙ 1	⊙ 1
plus que 12 ans	○○○ ○ 5 ○	⊙ 1	⊙ 1	⊙ 1
gros adultes	○○○○ ○ 6 ○	⊙ ⊙ 2	⊙ ⊙ 2	⊙ ⊙ 2

- Si la fièvre ne guérit pas après trois jours,
- ou bien
si le malade fait des convulsions,
- ou bien
si le malade vomit trop,
il faut aller au dispensaire.



Comment se protéger de la fièvre?

Nous nous protégeons des piqûres de moustiques en dormant sous une moustiquaire en bon état.

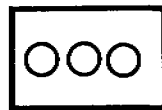
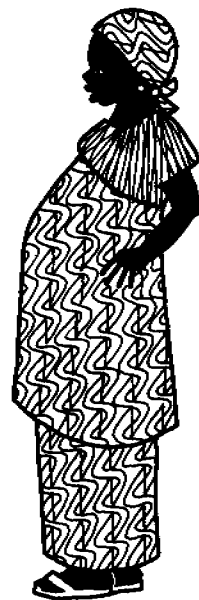
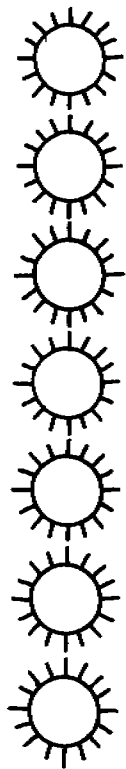
Nous empêchons les moustiques de se développer:

- nous creusons des puits perdus;
- nous bouchons les trous d'eau;
- nous enlevons les herbes autour de la maison.

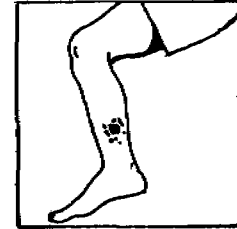
Nous protégeons les enfants de la fièvre grave

en leur donnant de la chloroquine pendant trois jours chaque fois qu'ils ont de la fièvre. (voir p. 51).

Nous protégeons les femmes enceintes de la fièvre grave en leur donnant trois comprimés de chloroquine par semaine pendant toute la grossesse.



Comment soigner les plaies?



Je me lave les mains avec du savon puis
je nettoie la plaie avec de l'eau propre
et du savon.

Après, je mets un antiseptique là-dessus, si j'en ai.

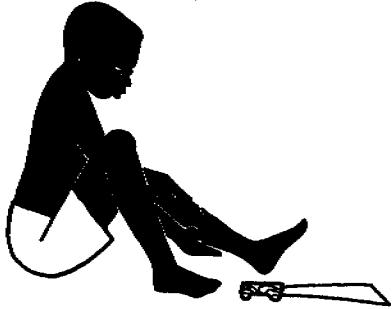
Je protège la plaie avec un tissu propre ou une bande.

Je fais le pansement tous les jours.

Je me relave les mains avec du savon
après avoir fait le pansement.

Si la plaie ne guérit pas,

j'envoie le malade au dispensaire.

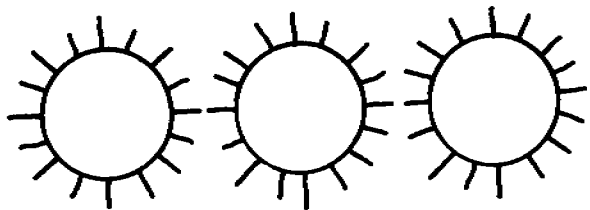


Comment faire quand les yeux coulent et piquent?



Je me lave les mains avec du savon;
je nettoie les yeux à l'eau propre;
je mets de la pommade
le matin et le soir,
pendant 3 jours.

Après les soins je me relave les mains avec du savon.
Si ça ne va pas mieux après 3 jours,
j'envoie le malade au dispensaire.



Qu'est-ce qu'il faut faire pour la toux?

Toutes les toux ne sont pas les mêmes;
il y a des toux graves et des toux pas graves.



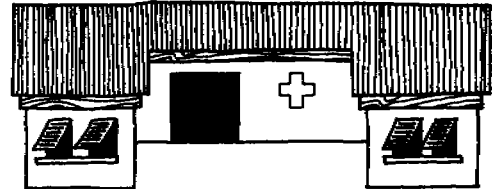
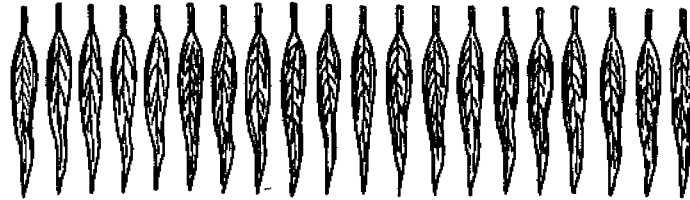
La toux est **grave**:

- si le malade a beaucoup de fièvre et si le malade respire difficilement.
- si c'est un enfant qui vomit en toussant.
- si la toux dure plus que 2 semaines.

Ces toux graves doivent être soignées au dispensaire.

Si la toux *n'est pas grave*,
l'eucalyptus peut soigner le malade:

20 feuilles,
20 morceaux de sucre,
dans l'eau bouillante
pendant 5 minutes.



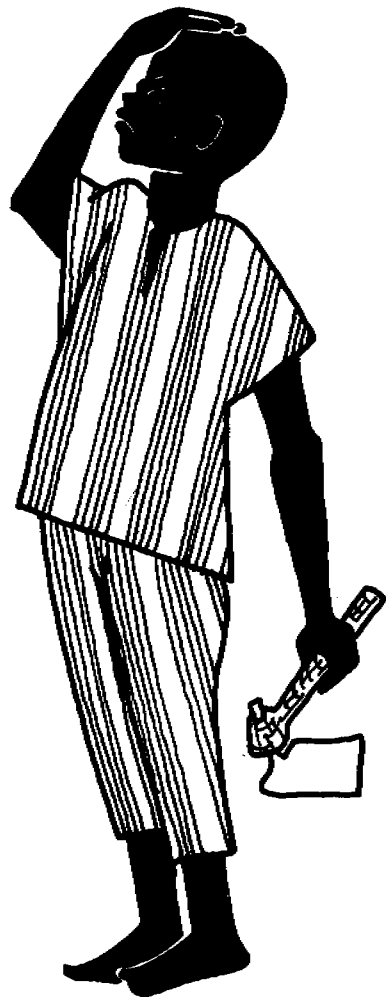
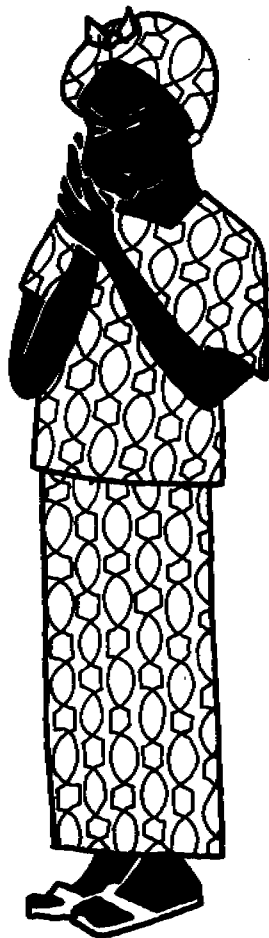
Les maux de dos, les maux de dents, les maux de tête



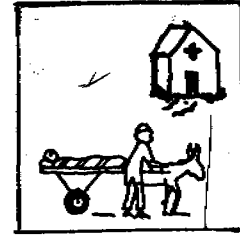
Je peux soulager les maux de dos,
les maux de dents,
les maux de tête,
en donnant de *l'aspirine*.

Pour savoir comment donner l'aspirine
je regarde la page 51.

J'explique à celui qui a mal aux dents
que l'aspirine enlève la douleur seulement.
Pour enlever le mal,
il faut soigner la dent
chez le dentiste.

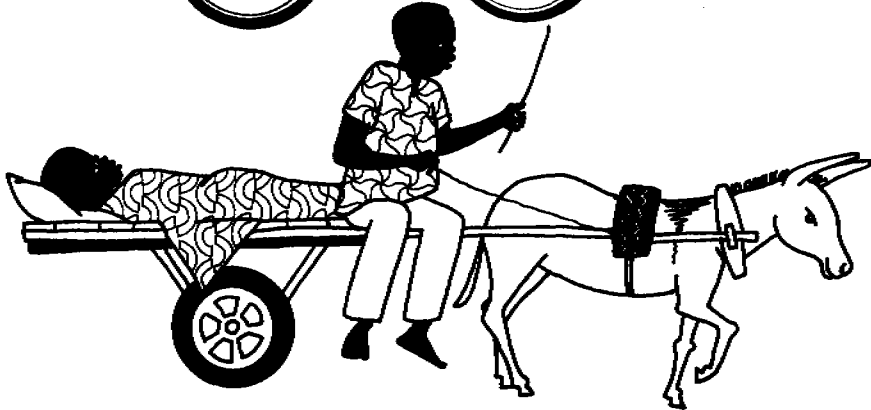
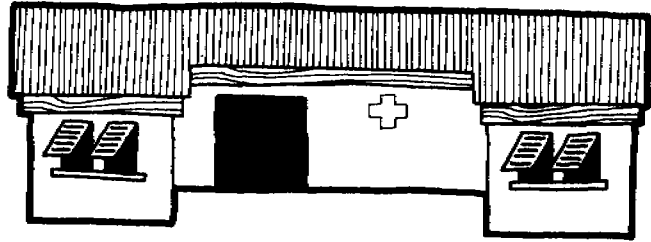


Que faire quand je ne peux pas guérir un malade?



Au village, je ne peux pas tout soigner.

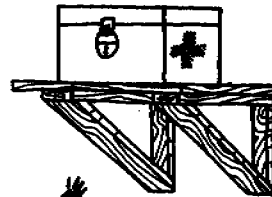
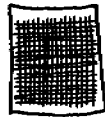
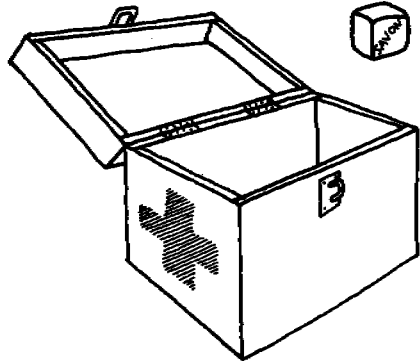
- Si la maladie est grave
 - ou bien
si c'est la fièvre, la diarrhée, le mal aux yeux
qui ne guérit pas après 3 jours,
 - ou bien
si c'est un enfant malnutri qui ne grossit pas,
 - ou bien
si c'est une plaie qui ne guérit pas,
 - ou bien
si plusieurs personnes ont la même maladie
- il faut aller voir l'infirmier au dispensaire.*



La caisse à pharmacie

Nous devons toujours avoir dans la caisse à pharmacie:

Produit	Quantité	Prix Unitaire	Prix Total
Aspirine			
Chloroquine (Nivaquine)			
Coton local lavé			
Tissu propre			
Antiseptique			
Pommade auréomycine 3%			
Savon			
Divers			
Cahier			
Bic			
Caisse			
		Total	



Comment et pourquoi avoir des registres ?

J'écris sur la fiche du mois
les soins que je fais.

Je n'oublie pas l'âge:
c'est très important
pour savoir combien de médicaments
je dois donner.

Je n'oublie pas le tour de bras
car, si l'enfant est malnutri,
les médicaments seuls
ne vont pas le guérir.

J'écris N ou A suivant les cas (N= nouveau; A= ancien).

J'écris le prix des médicaments que j'ai vendu au malade (c'est l'argent reçu).
A la fin de chaque semaine, je fais la somme de l'argent reçu
et j'écris cette somme dans mon cahier de gestion.

Comment et pourquoi avoir des registres?

Pour voir si le travail marche bien au village
et pour préparer les vaccinations,
nous enregistrons les naissances.

Je demande aux accoucheuses
de me dire quand un enfant est né
et comment s'est passé l'accouchement.

Nous enregistrons aussi les décès.
Comme ça, entre nous, ou avec l'infirmier
nous pouvons voir ensemble
comment éviter tout cela.

Comment gérer la caisse à pharmacie ?

1) Le cahier de gestion de l'hygiéniste-secouriste

Je gère la caisse à pharmacie avec le Comité de Santé.
Dans mon cahier, à la fin de chaque semaine, j'écris sur la page de gauche l'argent que j'ai reçu de la vente des médicaments (argent reçu).
Sur la page de droite, j'écris chaque fois que je donne de l'argent au trésorier (argent sorti).
Il signe dans mon cahier pour dire qu'il a bien reçu l'argent.
Toutes les 4 semaines, après avoir inscrit tout l'argent reçu, le Comité de Santé se réunit.
Nous comptons, dans le cahier de gestion, l'argent reçu et l'argent sorti.
L'argent reçu moins l'argent sorti (c'est-à-dire l'argent qui reste) doit être la même chose que l'argent que nous comptons ensemble dans la caisse de l'hygiéniste.

CAHIER DE GESTION DE L'HYGIENISTE-SECOURISTE

Argent Reçu		Argent Sorti			Argent qui reste
Date	Montant	Date	Montant	Signature	

Comment gérer la caisse a pharmacie ?

2) Le cahier du trésorier

Le trésorier autorise les dépenses et reçoit les factures justificatives.
Le trésorier écrit aussi dans son cahier.

Il écrit tout l'argent qu'il reçoit dans sa caisse (argent reçu)
et tout l'argent qui en sort (argent sorti).

Toutes les 4 semaines, avec le Comité de Santé,
nous comptons, dans le cahier,
tout l'argent qui est reçu
et tout l'argent qui est sorti.

Ce qui est sorti,
enlevé de ce qui est reçu
doit être la même chose
que les billets et les pièces
que nous comptons tous ensemble.
dans la caisse du trésorier.

Le cahier de trésorier

DATE	POUR QUOI	L'ARGENT QUI ENTRE	L'ARGENT QUI SORT	L'ARGENT QUI RESTE
3/03	Versement de l'HS	1295		
15/03	50 aspirina		450	
20/03	1 savon		125	
31/03	TOTAL	1295	575	720
1/04	report mars	720		

Les vaccinations

Avec le Comité de Santé
nous préparons la visite de l'équipe de vaccination
ou de l'infirmier.

Ce jour-là, il est très important
de présenter tous les enfants du village.

Quand il n'y a pas de vaccinations au village,
les parents amènent leurs enfants
au dispensaire ou à la PMI.

Il y a des vaccins qui se font en une fois,
d'autres se font en plusieurs fois.



Comment l'hygiéniste-secouriste va-t-il travailler dans sa communauté?

Quel est le rôle de l'hygiéniste-secouriste?
Que va-t-il faire quand il va rentrer chez lui?
Par quoi va-t-il commencer?
Comment va-t-il le faire?

Mise en commun:

.....

.....

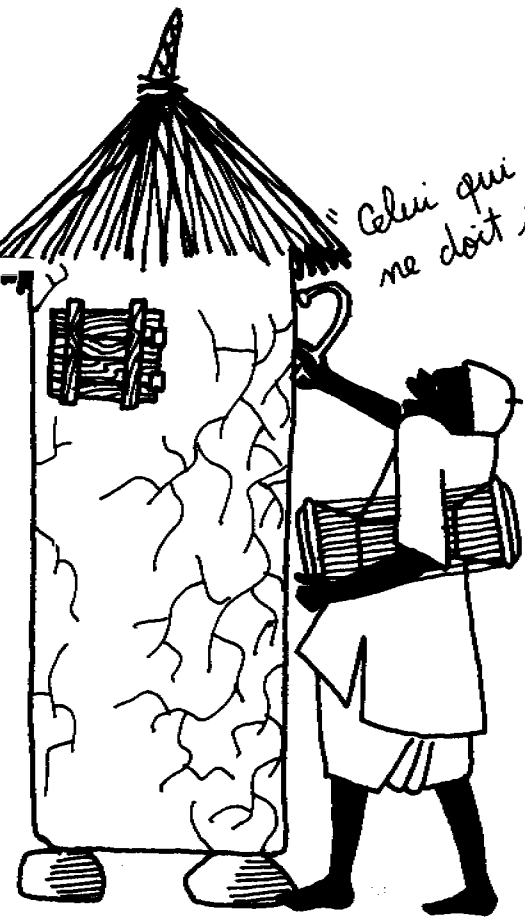
.....

.....

.....

.....

.....



"Celui qui a appris à taper sur le tam-tam,
ne doit pas taper sur le grenier"



"Si tous les fruits
sont sur la même branche,
la branche va casser"

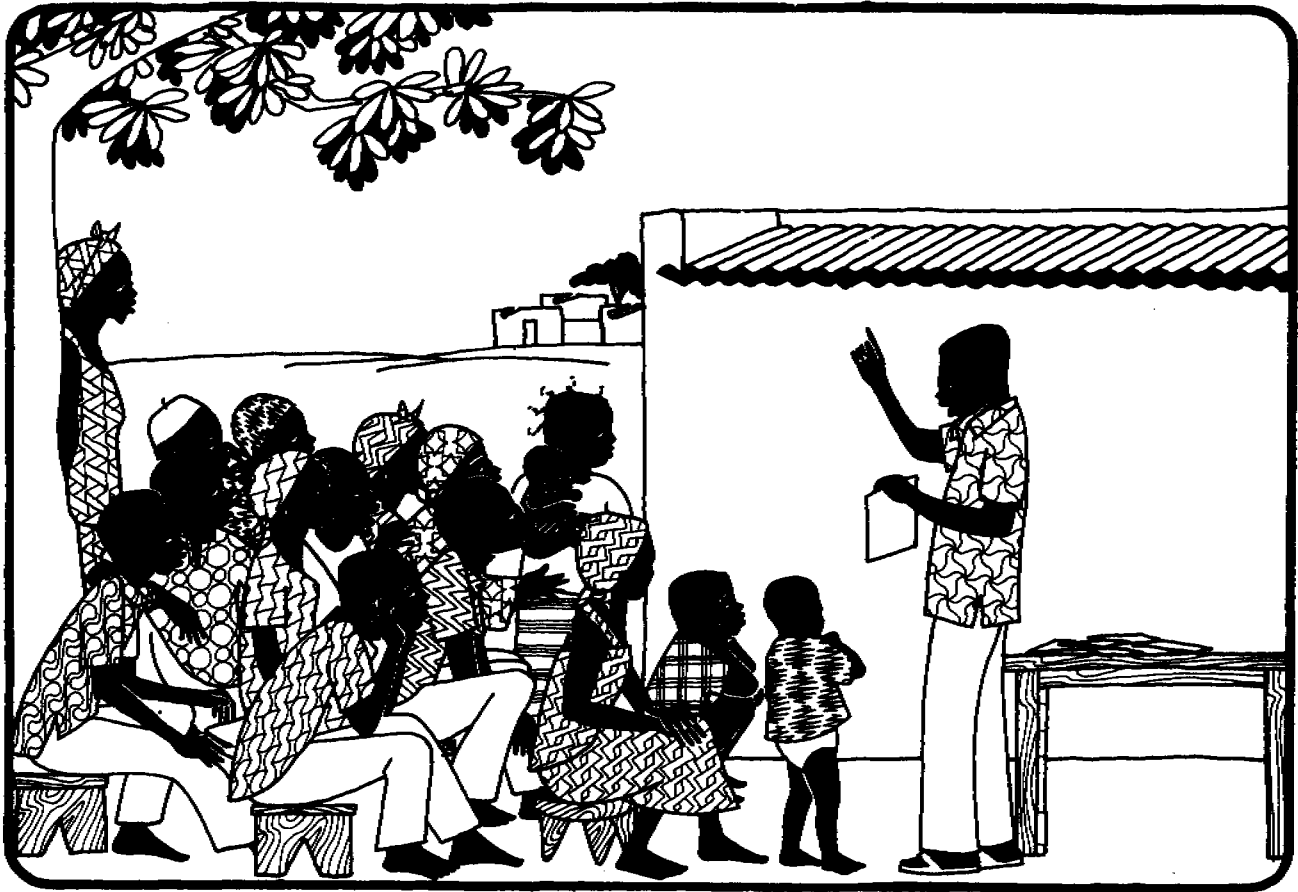
L'hygiéniste-secouriste est un bénévole.
Il ne peut pas tout faire tout seul.
C'est surtout un animateur;
Ce qu'il a appris pendant le stage,
il va, à son tour, l'apprendre petit à petit
à sa communauté.

Ce n'est pas un docteur;
il a appris ce que chacun peut faire
dans sa propre famille pour éviter de graves maladies.

Il va donc reprendre avec le Comité de Santé et les villageois
ce qui a été vu pendant le stage.

Pour cela, il va s'aider de ce livret
en faisant parler les gens et en utilisant les images.

Tout cela ne se fait pas en un jour.
Comment expliquer aux villageois
la fièvre ou la diarrhée en une heure?



Nous avons terminé le stage
en jouant des saynètes
comme nous le ferons à notre retour au village.

Saynètes jouées:

.....

.....

.....

.....

par:

.....

.....

.....

.....

*Ce livret a pour but d'offrir aux animateurs sanitaires
un instrument pratique pour leur travail quotidien
avec leur communauté.*

*Son contenu est une synthèse
du livret «Notre Santé» du Docteur Denis Faivre (mars 1983)
et de la série pédagogique «GRAAP»
«Améliorer la santé au village».*

*Il est également le fruit de quatre années de formation
d'agents de santé villageois au Centre de Santé de San,
en République du Mali.*

*Les dessins sont de M. François VEYRIE
du G.R.A.A.P. à Bobo-Dioulasso (Burkina Faso).*

*Achevé d'imprimer
par l'Imprimerie de la Savane
B.P. 149 – Bobo-Dioulasso,*

